



2007/10/20 全新改版

全新改版
NEW SITE ONLINE

汇聚中国传媒思想力 深度·理性·独立

学术网 >> 实务 >> 经营管理

中国广播电视如何与世界链接

2005-11-28

作者：冯隽 | 12085字节 | 阅读：100次 | 评论：0条 | 关键词： 对外传播 链接

[关键词]：对外传播 链接

[内容提要] 进入21世纪，中国面临的新形势是经济全球化、全球信息化和中国现代化，中国广播电视的对外传播显得尤为重要。中国领导人历来重视广播电视的对外传播，中国的广播电视在让世界了解中国、让中国了解世界方面也作出了成功的实践。但就全球新闻信息市场而言，中国的广播电视在对外传播中的弱势显而易见，充分认识中国广播电视与世界链接的距离并寻找增强链接的有效途径十分重要。

[关键词] 对外传播 链接

[中图分类号] G206.2 [文献标识码] A

新中国成立伊始，毛泽东以他战略家的雄伟气魄提出了“把地球管起来，让全世界都听到我们的声音”^①。将近半个世纪以来，中国领导人一直非常重视广播电视的对外传播，中国的广播电视在让世界了解中国、让中国了解世界方面也作出了成功的实践。在新的世纪里，中国广播电视对外传播面临着新的机遇与挑战，因此，探讨中国领导人关于广播电视对外传播的有关论述，探讨中国广播电视与世界链接方面的成功与不足，既具历史意义，又有着现实性和前瞻性。本文拟从中国领导人关于广播电视对外传播的论述、中国广播电视与世界的链接、中国广播电视与世界的距离等三个方面展开论述。

一、中国领导人关于广播电视对外传播的有关论述

中国领导人关于“把地球管起来”、关于广播电视对外传播的有关论述，在不同时期，从不同角度，作出了各自的表述，这是党和政府对新闻媒介提出的要求，也是新闻媒介以及学界必须解答的世纪课题。

1. 毛泽东“把地球管起来”著名论断的提出

新中国成立以后，凭借中国共产党和国家政权的力量，对旧中国新闻事业的清理整顿迅速完成，形成了以《人民日报》、新华社、中央人民广播电台为首的全国规模的比较完备的新型新闻事业网。新中国新闻事业网在向世界报道重大的政治、外交活动方面，充分发挥了党和政府的喉舌作用，有力地宣传了新中国的形象。在此值得一提的首先是1949年关于开国大典的报道。通讯社、电台、报刊等第一次大规模合作，以各自的优势，真实、生动、及时地报道了开国大典的全过程，让毛泽东的讲话录音“占人类总数四分之一的中国人从此站立起来了”的声音传遍五洲四海；其次是1954年4月至7月关于日内瓦印度支那国际会议的报道，我国新闻界第一次派出记者团报道新中国成立以后正式参加的第一次国际会议，报道进一步扩大了新中国在世界的影响，使我国和平共处五项原则赢得了国际舆论的支持和世界爱好和平人士的赞扬；另外，1955年4月对万隆亚非会议的报道，是继日内瓦会议之后提升新中国国际威望的又一出色的外交活动报道，使亚非各国和世界人民对于年轻的新中国有了进一步的了解。

以上新闻实践是新中国在让世界了解自己方面作出的可喜成绩。但总体而言，建国初期，我国对外宣传的机构设置及手段都十分薄弱。1952年新华社在国外设立的分社只有5个，北京广播电台（RADIO PEKING）对国外的英文广播每天只有8000字，新华社当时的国际新闻主要是依靠塔斯社和西方通讯社，对于很多重大的国际事件都没有自己的记者的

jn 文章 jn 动态 SEARCH

上一篇 Previous

· 政治传播·媒体管理·民族主义
作者：王昱 | 2005-11-28
[内容提要] 本文探讨了欧洲一体化中欧洲媒体的作用与变化。作者将长期困扰欧洲一体化的“民主赤字”问题与政治传播联系起来，认为欧洲一体化缺少有效的政治交流并存在结构性的政治交流障碍。作者从……

下一篇 Next

· 互联网与中华文化的对外传播
作者：张咏华 | 2005-11-28
[内容提要] 全球性的新型传播载体——因特网络的崛起，为文化的传播提供了便捷的新渠道。本文探讨中华文化的对外传播，主要聚焦于网络在传播领域的异军突起对于中华文化的对外传播的影响。文章中……

如何提升 你的专业高度？

这里汇集国内20余家专业出版机构近5000种图书，目前国内传媒专业程度最高的网络主题书店 >>>

中华传媒书店
BOOK.MEDIACHINA.NET

报道。新中国在国际上所发出的声音与其大国地位极不相称，新中国急需在国际领域中提高自己的地位和声望。

1955年12月，毛泽东针对新华社在国外业务发展方面的这种不足提出批评，他指出：新华社“驻外记者派得太少，没有自己的消息，有，也太少。”^②“应该大发展，尽快做到在世界各地都能派有自己的记者，发出自己的消息，把地球管起来，让全世界都能听到我们的声音。”^③

毛泽东的这一论述不仅是对新华社的重要指示，而且对报纸、广播以及三年后诞生的电视都具有指导意义。毛泽东所谓的“把地球管起来”，就是指我们的新闻报道要朝让世界了解中国、让中国了解世界的目标发展。一个“管”字，生动地概括了新华社乃至广播及日后出现的电视等新闻媒介要扩大自己的阵地，向世界所有重要地区派驻自己的记者，采集新闻素材，向全世界发出新闻，报道国际生活的真实情况，与西方各大新闻媒介展开竞争，打破西方国家的新闻封锁和垄断，扩大中国在国际上的影响，提升中国在国际上的地位和声望。

2. 刘少奇、江泽民等对“把地球管起来”思想的传承

1956年5月，刘少奇对广播事业局工作作出指示，具体贯彻了毛泽东把“把地球管起来，让全世界都听到我们的声音”的新闻思想。在谈到对外广播时，刘少奇指出，“搞规划要从全世界着眼，光搞亚洲，不是说美洲，特别是拉丁美洲不重要。”^④“对美洲，也要照顾，它对我们广播，‘来而不往非礼也’。”^⑤刘少奇同时强调新闻报道“必须是客观的、真实的、公正的、全面的，同时必须是有立场的。”^⑥他认为当“新闻报道是客观的、真实的、公正的、全面的，这就能在世界上建立威信。”^⑦1956年我国的新闻改革在体现“把地球管起来”思想方面取得了积极的成果。广播方面，作出了对外广播重于对内广播，在对外广播中以亚洲为重点、对美国广播重于对欧洲广播的战略调整。

2000年12月25日，江泽民为中国人民广播事业创建60周年作了批示，这既是对毛泽东“把地球管起来，让全世界都听到我们的声音”的传承，也是对1965年9月15日毛泽东为中央广播事业局题词“努力办好广播，为全中国人民和全世界人民服务”^⑧的传承。江泽民在批示中“希望中央人民广播电台和全国广播系统继续办好广播，让党和国家的声音传入千家万户，让中国的声音传向全世界。”^⑨江泽民的批示不仅是对进一步办好广播有着重大的指导意义，而且对整个中国广播电视事业都具有重要的指导作用。

二、中国广播电视与世界的链接

中国人民的广播事业已经历了60个春秋，中国的电视也已走过了它的不惑之年，在让世界了解中国、让中国了解世界，与世界链接、与国际接轨方面，中国的广播电视作出了自己的努力。

1. 获取信息的权威媒介

尽管互联网的出现多少改变了人们获取信息的渠道和方式，但广播电视依然是除报纸之外受众信息获取的权威媒介。所以，无论是广播还是电视，首先把办好消息类新闻栏目作为自己的重要职责，因为消息类新闻是影响舆论最直接的节目，同时也是衡量一个台水平高低的标志之一，因而成为中国广播电视与世界链接的关键。例如中央人民广播电台的《新闻纵横》、《新闻进行时》，中央电视台的《新闻联播》、《新闻30分》、《中国报道》等，已成为国内外受众了解中国、了解世界的最直接、最重要的权威窗口。中国国际广播电台的《时事报道》（Current Affairs）被听众评为是国际广播战线的“快速反应部队”，是“来自中国的权威声音”。

其次，广播电视又把能否对重大事件进行现场直播作为衡量自身综合实力的重要标志之一，注重对重大新闻事件进行现场直播，充分发挥了广播电视的优势，使受众“身临其境，参与其间”，感受直播产生的同步性、开放性、听觉与视觉的刺激。近年来，关于香港回归、党的十五大、昆明世博会、国庆50周年庆典、澳门回归、27届奥运会等重大活动的直播，都成为受众最迅速、最直接地在第一时间获取重大信息的主要途径。例如迎接新千年的现场直播，中央电视台的《相逢2000》是由英国广播公司BBC牵头组织的国际大联播，中央电视台向全球50多个国家、78家电视台提供了40多分钟的节目，把中华世纪坛的庆典、长春的舞龙、三亚和泰山等地迎千年日出的活动，传播给世界30多亿观众。同时，中央电视台换取了23个小时10分钟的节目源。24小时直播的《相逢2000》开创了电视直播史上全球联播的先例。这次直播是以我为主，与西方主流媒体合作，扩大我国国际影响的具有突破性的外宣重大举措；又如中国国际广播电台迎2000年的报道既有43种语言广播的对内对外两套节目、24小时连续直播报道《环球采风》，又有网上同步直播、视频26小时的世界各地迎接新千年直播报道，并与美国广播公司ABC覆盖纽约地区的WOR电台成功举办了首期谈话节目，还向近50家国内电台、报纸传送新千年报道的节目和稿件，其报道力度、强度、密度、难度之大都是对

外广播史上从未有过的。

2. 链接渠道的日益畅通

外派记者增多。我国广播电台和电视台向国外选派常驻记者，始于1965年的援越抗美时期。此后电台和电视台都很重视在世界重要地区建立记者站和选派常驻记者。例如“九五”期间，中央电视台已向世界各地派驻记者站13个，他们发回的报道在中央电视台的新闻报道中占有一定的份量；中国国际广播电台除在香港、澳门两个特区设记者站外，在世界26个国家建立了27个驻外记者站，在信息源方面，驻外记者几乎覆盖全球的主要热点地区，每天采集和传回大量的全球各类资讯。

外宣领地增加。如果说，1950年4月北京广播电台（RADIO PEKING）用英、日、朝鲜等7种语言对外国听众广播，是走出了我国广播与世界链接的第一步，那么，如今的中国国际广播电台已拥有了43种语言的常规报道，除无线广播外，中国国际广播电台还向美国、澳大利亚、加拿大、墨西哥、日本等广播电视机构传送节目，在当地广播电视中播出。中国电视与世界链接的重要标志，是开播国际电视卫星频道并在海外落地。1991年9月1日，面向全国的中国CCTV-1率先被送上卫星，覆盖东南亚、东欧、中东、南非等地的国家以及港、澳、台地区。1992年10月，中央电视台正式开通CCTV-4，以港、澳、台同胞，海外华人、华侨和外国观众为收视对象，全天24小时播出，其信号覆盖东南亚、东欧、南非以及港、澳、台等80多个国家和地区，形成了中国电视中、英文两个国际频道卫星电视并举的格局。同时，广播和电视不断开发自己的频道资源。1999年3月28日，中国国际广播电台开办了以在华外国人为对象的第二套对内外语广播；中央电视台在2000年9月开播了英语频道CCTV-9，以世界各国英语听众包括在中国常驻的外国友人为收视对象，其信号覆盖亚洲、欧洲、美洲、非洲等全球的98%的陆地和海洋，增强了对西方主流社会的传播力度。

三、缩短与世界的距离

我国的广播电视尽管在让世界了解中国、让中国了解世界方面作出了一些成绩，但正如江泽民1993年1月15日在全国宣传部长座谈会上的讲话中指出的那样，“我们在世界上的声音还比较弱小，我们的宣传手段也比较落后。宣传的办法也不多，直接影响着对外宣传的效果，这种状况应该努力加以改变。”

的确，就全球新闻信息市场而言，西方媒体垄断国际舆论的局面继续存在，从科索沃战争到南斯拉夫巨变，主导国际舆论的是“西方声音”。BBC、CNN新闻台全天24小时向全世界各地播放新闻。“目前传播于世界大部分地区的近90%的新闻，都由西方媒体垄断。美国等西方媒体发布的信息量，是世界其他国家发布的信息量的100倍。”^⑩全世界有200多个国家，但在国际舆论中经常提及的只有15至20个国家。在美国，有一半以上的人不了解中国真相，关于中国的报道在俄罗斯也少得可怜，海外许多人对“一国两制”的内涵并不清楚。如果在海外没有中国正义的声音，或者其声音很弱小，那么，对于中国的国际形象的正确塑造、对于改革开放和中国的现代化建设，都是极为不利的。

在新世纪，中国面临的新形势是经济全球化、全球信息化以及中国现代化。中国不仅是中国的中国，更是世界的中国，中国与世界的脉搏一起跳动。无论世界市场向中国开放，还是中国市场向世界开放，都需要中国更多地了解世界和让世界更多地了解中国，都需要我们的广播电视的对外报道发挥更积极的链接作用，架起更畅通的桥梁。

1. 坚持正确的舆论导向

广播电视要以马克思列宁主义、毛泽东思想和邓小平理论为指针，以国家的根本利益为最高准则，全面地完整地体现中国共产党和中国政府的对内对外政策，正确地反映社会主义中国在国际社会上的形象，为我国的现代化建设创造良好的国际环境，担负起党的十五届全会确定的新世纪的三大任务，即继续推进现代化建设、完成祖国统一、维护世界和平与促进共同发展。

2. 在报道时效上抢先一步

近几年来，外国新闻机构派驻我国的记者和短期来访的新闻从业人员不断增多，外国电台和电视台对我国广播电视的渗透日趋严重。例如“美国之音”电台每天用6种语言对我国广播累计31小时45分，“自由亚洲”电台用4种语言广播18小时30分。而且，伴随着信息全球化和网络化，单纯意义上的对内报道或对外报道已不复存在，所以凡是产生社会影响的重要事件，尤其是重大的突发性事件，我国的广播电视都应该抢先报道，首先是中国新闻，必须“先入为主”，引导舆论；其次是外国新闻。对于国际重大事件，特别是涉及世界全局的，广播电视要及时表示我们的态度，以扩大我们在国际上的影响，避免当西方舆论满天飞之时，我们才发出自己的声音。报道的时效性决不是单纯的技术问题，而是

我们同西方媒体争夺舆论阵地的问题。

3. 力争到第一线采访

近些年来，西方的主要媒体一直在报道中歪曲、诋毁中国的形象。而对于国内受众来说，他们欢迎独家、深度的、有现场感和人情味的国际新闻报道。在对科索沃战争的报道中，正是由于中国几家新闻媒体、驻南联盟记者冒着生命危险发回了大量的、富有正义感和现场感的报道，将南斯拉夫人民正义的呼声告诉世人，中国人民才有可能全面地了解北约轰炸南联盟的罪行。

只有把电台、电视台的记者真正派到世界各地，建立覆盖全球新闻网，给他们配备最先进的装备，才能保证在各地发生突发事件的时候，在新闻事件的第一时间发出中国自己的声音，及时准确地将事件的真相报告给国内外受众。

4. 加大网络新闻的发布

广播节目的境外落地手段主要依靠短波发射，但近些年来，世界范围内短波受众的人数在明显下降，特别是西方发达国家，短波收听者人数下降幅度很大，通过网络不仅可以传递广播信息，还大大方便了与听众的沟通与交流。目前中国国际广播电台的互联网站已拥有中文新闻网、环球华人网和英、法、德等11个站点，形成多语种、多媒体、图像和声音规模最大、内容最丰富的新闻网站之一。互联网作为国际广播发展的第二空间，大有潜力。中央电视台的央视国际网络作为一家以新闻、娱乐为重点的综合类多频道网站，要充分发挥视音频资源优势，加大网上的有效信息量，努力探索网络与电视的双向互动。

注释：

①②③《毛泽东新闻工作文选》第182页，新华出版社1983年12月第1版。

④⑤《中国共产党新闻工作文件汇编》（下），第371页，中国社会科学院新闻研究所编，新华出版社1980年12月第1版。

⑥⑦同④，第361页。

⑧同②，第220页。

⑨见《电视研究》2001年第4期，第4页；

⑩《新闻业务》2001年第17期，第1页，新华社新闻研究所主办。

[作者简介] 冯隽（1964-），女，浙江嘉兴人，中国人民大学新闻学院博士生。

The Road from China's Radio and Television to the World

FENG Jun
(Renmin University of China, Beijing, 100872)

Abstract: Facing to economic globalization, information globalization and China modernization, China' radio and television come to realize the urgent need of international communication. Despite the great efforts made by the government leaders and the mass media, there is still a long way to go for China's radio and television in view of the present world information order. The author stresses that it is very necessary to address this growing concern and find solutions as soon as possible.

Key words: international communication; China's radio and television

[责任编辑：周莉]

冯隽

： 传媒资讯网 ； 传媒学术网 ； 传媒考研网 ； 传媒博客 ； 传媒社区 ； 传媒书店 ；

； 关于我们 ； 会员注册 ； 交换链接 ； 联系我们 ； 法律声明 ； 广告服务 ；



© 2001-2007 中华传媒网版权所有 京ICP061016
Copyright © 2001-2007 MediaChina.net All Rights Reserved